

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 38 (1991)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ABC-Schutz-Filter

# Möglichkeit für Notfallausrüstung

## Filterspezifikation

Gasfiltertypen: Die normalen Zivilschutz- und Armee-Schutzmaskenfilter sind AB (2) Filter P3, unsere Filter auf den Panoramamasken sind ABEKHg (2) Filter P3. Dabei bedeuten die Buchstaben und Zahlen:

- A = Organische Gase und Dämpfe, zum Beispiel Lösungsmittel
- B = Anorganische Gase und Dämpfe, zum Beispiel Chlor, Schwefelwasserstoff, Cyanwasserstoff (Blausäure), alle chemischen Kampfstoffe, Nerven- und Hautgifte
- E = Schwefeldioxid, Chlorwasserstoff
- K = Ammoniak
- Hg = Quecksilberdampf
- (2) = Aufnahmevermögen mittel
- P3 = Rückhaltevermögen des Partikelfilters gross



**Schutzmaske**  
Panorama Standard  
Doppeldichtung,  
Yperit-resistant  
5-Punktebänderung,  
bruchfestes Glas,  
Gesichtsschutz  
mit Filter ABEKHg P3.

**Tragdose für alle Schutzmasken, Hartkunststoff mit Tragriemen.**

**Fluchtanzug-Set, leichter Fluchtanzug-Overall, Kapuze, Handschuhe und Überziehschuh.**

**Foto: Roulier/  
Text: Protektor AG**

## Chemische Gase und Dämpfe

Unsere ABEKHg P3-Filter bieten Schutz vor allen C-Kampfstoffen sowie organischen und anorganischen Gasen und Dämpfen, Schwefeldioxid, Chlorwasserstoff, Ammoniak und Quecksilberdampf.

## Biologische Waffen

Die Aktivkohle und der Partikelfilter in unseren Filtern hält Bakterien und Viren nur bedingt, zumindest für eine beschränkte Zeit zurück. Da man nicht weiß, welche Arten von biologischen Waffen eingesetzt werden, ist ein Schutz vor solchen sehr schwierig. Der Schutzraum und die Schutzmasken vermindern das Eindringen biologischer Kampfmittel durch die Luft in den Körper. Einer Aufnahme durch Nahrung, Trinkwasser oder Ansteckung durch infizierte Personen ist daher grösste Aufmerksamkeit zu schenken. Trinkwasservorräte in gut verschlossenen Behältern, nur Lebensmittel aus luftdichten Verpackungen usw.

## Sekundäre Kernstrahlung (Radioaktiver Ausfall)

Radioaktiver Staub wird im Feinstaubfilter (P3) vollständig zurückgehalten, so dass dieser nicht über die Atemwege in den Körper eindringen kann.

## Wie lange hält ein ABC-Filter?

Diese Frage ist berechtigt und wird immer wieder gestellt. Leider kann man darauf keine klare Antwort geben, da die Sättigung der Aktivkohle von folgenden Faktoren abhängt:

Kampfstoffart (Haut-/Nervengifte usw.)

Einsatzart (flüssig/gasförmig)

Zeit im Einsatzgebiet

Kampfstoffkonzentration (pro mg/m<sup>3</sup>)

Luftfeuchtigkeit

Luftmenge pro m<sup>3</sup>/h (Filterdurchlass)

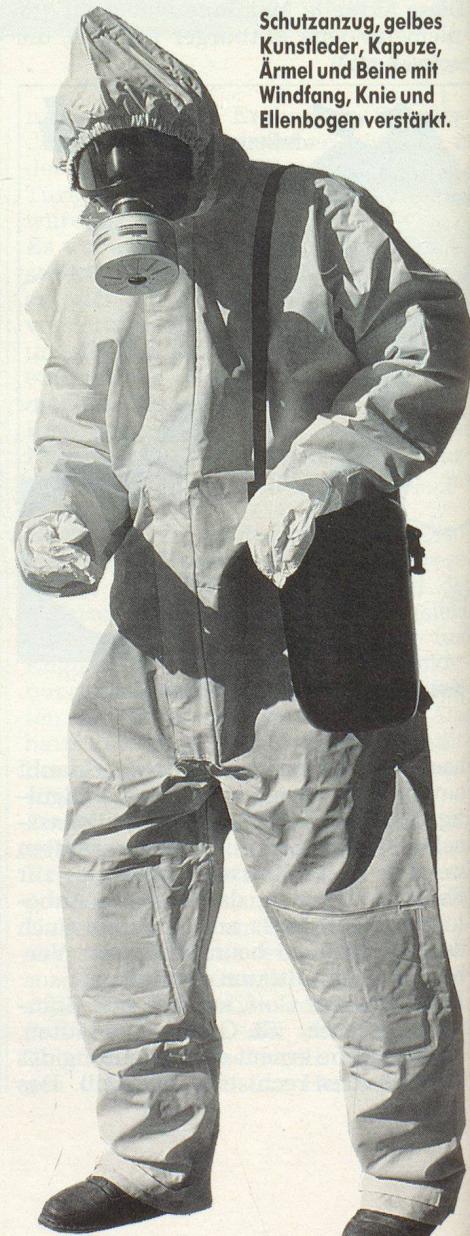
Im weiteren spielen die Windverhältnisse und Boden-Luft-Temperaturen zur Zeit des Einsatzes in bezug auf den Faktor Zeit und die Kampfstoffkonzentration eine Rolle.

Die Lagerdauer ist auf den Filterpackungen aufgedruckt.

Filter gegen giftige Gase und Dämpfe sollten nicht mehrfach benutzt werden.

## Protektor-Zivilschutz-Material

Klotenerstrasse 20, CH-8303 Bassersdorf, Telefon 01 836 91 65, Fax 836 87 70.



**Schutzanzug, gelbes Kunstleder, Kapuze, Ärmel und Beine mit Windfang, Knie und Ellenbogen verstärkt.**